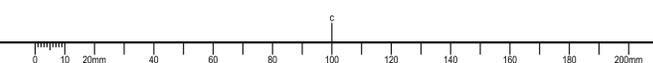
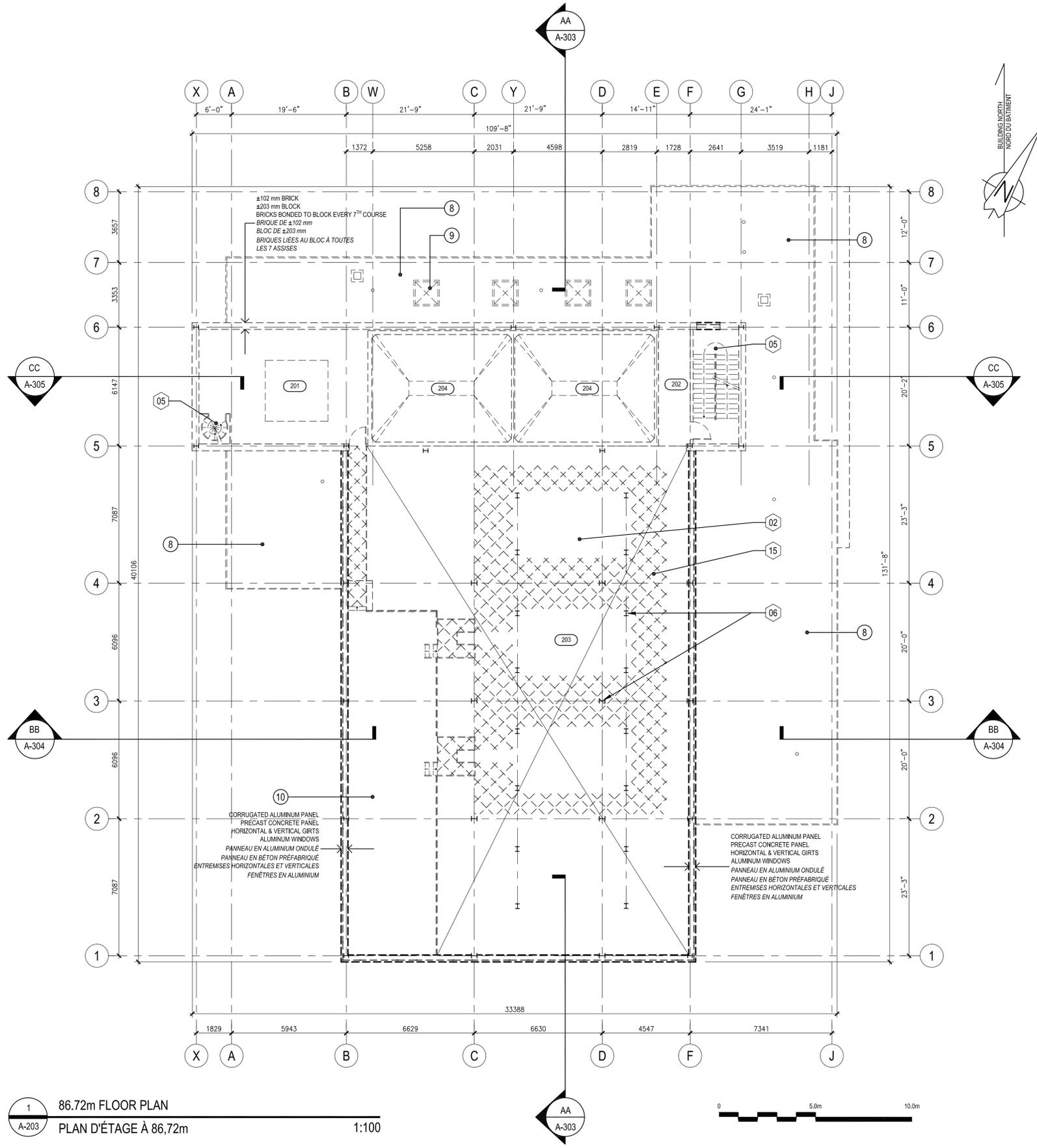


2 May 2014

1231-D203-86.72mFloorPlan-004.dwg



general notes / notes générales

- BUILDING DEMOLISH AND/OR DECONSTRUCT THE ENTIRE BUILDING INCLUDING HEATING PLANT EQUIPMENT, FINISHES, PARTITIONS, STAIRS, CATWALKS, MECHANICAL AND ELECTRICAL SYSTEMS, EXTERIOR WALL ASSEMBLY, ROOF AND STRUCTURE INCLUDING SLABS, COLUMNS AND SHEAR WALLS, UNDERGROUND CAISSONS, PILE CAPS AND GRADE BEAMS MAY REMAIN IN PLACE.
 ÉDIFICE : DÉMOLIR ET/OU DÉCONSTRUIRE L'ÉDIFICE AU COMPLET, Y COMPRIS LE MATÉRIEL DE L'INSTALLATION DE CHAUFFAGE, LES REVÊTEMENTS DE FINITION, LES CLOISONS, LES ESCALIERS, LES PASSERELLES, LES SYSTÈMES DE MÉCANIQUE ET D'ÉLECTRICITÉ, LES MURS EXTÉRIEURS, LA TOITURE ET LA CHARPENTE AINSI QUE LES DAILES, LES COLONNES ET LES MURS DE CONTREVENTEMENT, LES CAISSONS ENFOUIS, LES SEMELLES DE LIAISON ET LES POUTRES SOUS MUR PORTEUR PEUVENT RESTER EN PLACE.
- DEMOLITION AND/OR REMOVAL INCLUDES BUT IS NOT LIMITED TO POWER, LIGHTING, ALARM, COMMUNICATIONS AND OTHER ELECTRICAL SYSTEMS, DECOMMISSION AND REMOVE ALL MECHANICAL SYSTEMS AND COMPONENTS.
 LA DÉMOLITION ET/OU L'ENLÈVEMENT COMPREND SANS TOUTEFOIS SY LIMITER LES SYSTÈMES DE CIVIC LA PROTECTION INCENDIE, LA PLOMBERIE ET LES ACCESSOIRES. METTRE HORS SERVICE ET ENLEVER TOUS LES SYSTÈMES MÉCANIQUES ET LES PIÈCES COMPOSANTES.
- DEMOLITION AND/OR REMOVAL INCLUDES BUT IS NOT LIMITED TO POWER, LIGHTING, ALARM, COMMUNICATIONS AND OTHER ELECTRICAL SYSTEMS, DECOMMISSION AND REMOVE ALL MECHANICAL SYSTEMS AND COMPONENTS.
 LA DÉMOLITION ET/OU L'ENLÈVEMENT COMPREND SANS TOUTEFOIS SY LIMITER LES SYSTÈMES D'ALIMENTATION, D'ÉCLAIRAGE, D'ALARME, DE COMMUNICATION ET LES AUTRES SYSTÈMES ÉLECTRIQUES. METTRE HORS SERVICE ET ENLEVER TOUS LES SYSTÈMES MÉCANIQUES.
- BURIED UTILITIES (REFER TO CIVIL AND LANDSCAPE DRAWINGS FOR MORE DIRECTION) WITHIN EXTENT OF CONTRACT AREA:
 4.A UNLESS OTHERWISE NOTED TERMINATE AND CAP BURIED WATER MAINS, STORM SEWERS, SANITARY SEWERS, GAS LINES, STEAM LINES, HIGH / LOW VOLTAGE ELECTRICAL CABLES AND CONDUIT, TELEPHONE CABLES AND CONDUIT, FIBRE OPTIC CABLES AND CABLE LINES AND CONDUIT.
 4.B TERMINATE BURIED UTILITIES AT THE EXTENT OF CONTRACT AREA LINE OR WHERE OTHERWISE INDICATED ON THE DRAWINGS.
 SERVICES PUBLICS ENFOUIS (CONSULTER LES DESSINS DE GÉNIE CIVIL ET DE PAYSAGE POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS) À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE VISÉE PAR LE CONTRAT:
 4.A À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE, TERMINER ET BOUCHER LES CONDUITES PRINCIPALES D'EAU ENFOUÏES, LES ÉGOUTS PLUVIAUX, LES ÉGOUTS SANITAIRES, LES CANALISATIONS DE GAZ, LES CANALISATIONS DE VAPEUR, LES CONDUITS ET CÂBLES D'ÉLECTRICITÉ À HAUTE / BASSE TENSION, LES CONDUITS ET LES CÂBLES DE TÉLÉPHONE, LES CÂBLES À FIBRES OPTIQUES ET LES LIGNES ET CONDUITS DE CABLODIPFUSION.
 4.B TERMINER LES SERVICES PUBLICS ENFOUIS À LA LIMITE DE LA ZONE VISÉE PAR LE CONTRAT OU AUX AUTRES ENDROITS INDICUÉS SUR LES DESSINS.
- UNLESS OTHERWISE NOTED, REMOVE ALL DEMOLISHED MATERIALS FROM SITE.
 À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE, RETIRER TOUS LES MATÉRIEAUX PROVENANT DE LA DÉMOLITION DU CHANTIER.

keynotes / notes principales

- 02 REMOVE ALL HEATING PLANT EQUIPMENT / ENLEVER TOUT LE MATÉRIEL DE L'INSTALLATION DE CHAUFFAGE
- 05 REMOVE STAIRS / ENLEVER LES ESCALIERS
- 06 REMOVE BEAMS, COLUMNS AND OTHER STRUCTURAL COMPONENTS / ENLEVER LES POUTRES, LES COLONNES ET LES AUTRES ÉLÉMENTS DE STRUCTURE
- 15 REMOVE CATWALKS, STAIRS, LADDERS AND PLATFORMS / ENLEVER LES PASSERELLES, LES ESCALIERS, LES ÉCHELLES ET LES PLATE-FORMES

room number / numéro de la pièce

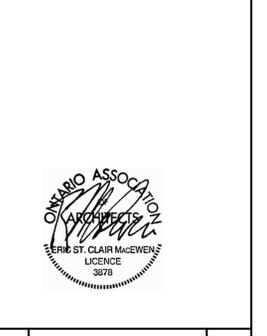
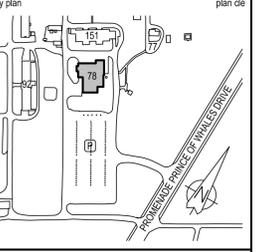
- 201 ASH HANDLING / MANUTENTION DES CENDRES
- 202 STAR WELL / CAGE D'ESCALIER
- 203 BOILER ROOM / CHAUFFÈRIE
- 204 COAL BUNKERS / SOUTES À CHARBON
- 8 ROOF / TOIT
- 9 SKYLIGHT / LANTERNEAU
- 10 MEZZANINE FLOOR / MEZZANINE



Real Property Operations Branch
 Real Property Operations Solutions
 Direction générale des opérations immobilières
 Solutions - Opérations immobilières

Project Delivery & Professional and Technical Services
 Exécution de projets et Services experts/conseils techniques

Watson MacEwen Teramura Architects
 400-116 Ligon Street
 Ottawa ON K2P 0C2
 1 613.232.0330
 1 613.232.6253



01	ISSUED FOR TENDER / ÉMIS POUR SOUMISSION	14/06/20
----	--	----------

revisions	description	date
A	detail no. / n° du détail	A
B	location drawing no. / sur dessin n°	B
C	drawing no. / dessin n°	C

project / projet
CENTRAL EXPERIMENTAL FARM, OTTAWA
HEATING PLANT DECOMMISSIONING & DEMOLITION
MISE HORS SERVICE ET DÉMOLITION DE L'INSTALLATION DE CHAUFFAGE
 FERME EXPÉRIMENTALE CENTRALE, OTTAWA
 OTTAWA, ONTARIO

drawing / dessin
86.72m FLOOR PLAN
PLAN D'ÉTAGE À 86,72m

designed / conçu	Watson MacEwen Teramura Architects	contp
date	2013/01/30	(yyyy/mm/dd)
drawn / dessiné	GF	dessiné
date	2013/03/26	(yyyy/mm/dd)
reviewed / examiné	RM	examiné
date	YYYYMMDD	(yyyy/mm/dd)
approved / approuvé	NAME	approuvé
date	YYYYMMDD	(yyyy/mm/dd)
Tender / Soumission	Jake Rodriguez	Soumission
Project Manager / Administrateur de projets	NAME	n° du projet
project no.	R.010550.014	n° du projet
drawing no.	D-203	n° du dessin